

|        |         |   |
|--------|---------|---|
| E2BP   | 5454402 | Emetteur encastrable 2 canaux                               |
| E2BPP  | 5454413 | Emetteur encastrable Power 2 canaux                         |
| E2BPPX | 5454414 | Emetteur encastrable Power 2 canaux avec antenne extérieure |
| E4BPP  | 5454427 | Emetteur encastrable Power 4 canaux                         |
| E4BPPX | 5454428 | Emetteur encastrable Power 4 canaux avec antenne extérieure |

### Spécifications techniques:

- Pile standard de type CR2032 lithium 3V
- Autonomie de la pile > 7 ans
- Fréquence: 2,4 GHz
- 4 récepteurs maxi par canal de l'émetteur
- Température d'utilisation : -10 à + 50°C
- Humidité relative maxi 80%
- Transmission: Bidirectionnelle

**ATTENTION:** Il y a risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions. Ne pas avaler la pile. En cas d'ingestion, la pile peut causer des brûlures chimiques et causer la mort. Si cela se produit, contacter immédiatement un médecin. Ne pas jeter au feu.



### PORTÉE RADIO:

#### Gamme radio:

- dans la pièce < 100m<sup>2</sup>
- sur 50m en champ libre (*Réduction de la portée si environnement métallique, passage de mur ou de cloison*)

#### Gamme radio Power:

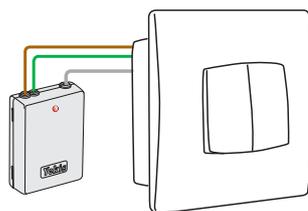
- dans une maison de 100m<sup>2</sup> avec traversée perpendiculaire d'un mur maître ou d'une dalle
- sur 250m en champ libre (*Réduction de la portée si environnement métallique, passage de mur ou de cloison*)

### TRANSMISSION RADIO:

La LED de l'émetteur s'éclaire uniquement lorsque la transmission radio a réussi.

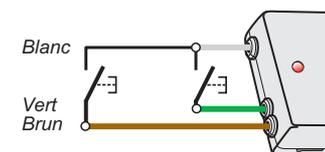
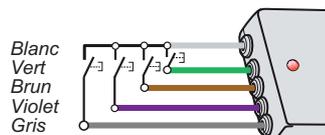
En cas de portée insuffisante l'ajout d'un récepteur intermédiaire peut résoudre le problème (voir § "Augmentation de la portée").

## CÂBLAGE DE L'ÉMETTEUR E2BP/E2BPP/E4BPP



L'E2BP / E2BPP / E4BPP peut se câbler avec n'importe quel appareillage du marché, Bouton Poussoir (BP) ou Interrupteur. Il est possible de câbler des interrupteurs à la place des BP, uniquement si les récepteurs sont des MTR2000ER(P)(X).

Il n'est pas nécessaire d'utiliser les 2 ou 4 canaux, on peut utiliser un BP simple avec un seul canal. Isoler les fils non utilisés.



**ATTENTION : Ne pas connecter ce produit au 230V.**

## CONNEXION DIRECTE EMETTEUR / RECEPTEUR

En mode direct vous pouvez connecter 4 modules maximum par canal; au delà, utiliser le Bus Radio.

**1** Faire 5 impulsions\* rapides sur le BP du canal de l'émetteur (E) à associer. La LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement pendant 30 secondes indiquant ainsi l'attente d'une connexion.

**2** Pendant que la LED de l'émetteur clignote, faire un appui court avec un outil isolé sur le bouton "connect" du récepteur (R). La LED de l'émetteur s'arrête de clignoter. Attention ! il faut que le récepteur soit sous tension.



**Sur tous les émetteurs, la LED s'éclaire uniquement lorsque la transmission radio a réussi.**

*Pour supprimer une connexion, il suffit de refaire la procédure ci-contre.*

Tous les émetteurs YOKIS sont compatibles avec les récepteurs radio YOKIS (Télérupteur, Téléviateur, micromodules Volets roulants, module portail, module chauffage).

\* Une impulsion doit durer moins de 0.7 seconde.

En cas d'utilisation d'un émetteur encastrable sur un interrupteur (avec un MTR2000ER(P)(X) uniquement), faire 5 basculements rapides ( Pas 10 ! ) au lieu des 5 impulsions. Pour utiliser à nouveau un BP à la place d'un interrupteur il suffit de refaire une connexion avec 5 impulsions.

## FONCTIONS PRATIQUES

### Copie d'une touche sur une autre touche (entre 2 émetteurs ou sur le même)

Cette fonction copie toutes les connexion du canal ainsi que les paramètres de celle-ci.

**Attention:** les fonctions associées au YokisHub (lancement de scénario, commandes groupées ne sont pas copiées, pour conserver ces fonctions il est nécessaire de dupliquer la télécommande avec l'application YOKISPRO ou YnO).

- 1- Faire **5** impulsions sur la touche à créer. La LED se met à clignoter.
- 2- Pendant que la LED clignote, faire un appui sur la touche à copier (pendant 3sec) jusqu'au clignotement de la LED.

### Duplication de la totalité d'un émetteur

Cette fonction copie toutes les canaux de l'émetteur ainsi que les paramètres de celui-ci.

Les fonctions de pilotage de scénarios et commandes groupées sont conservées.

Sur le nouvel émetteur:

- 1 - Faire **10** impulsions rapides sur une touche de l'émetteur (MENU Réglages).  
La LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement.
- 2 - Pendant que la LED clignote, faire **14** impulsions rapides sur une touche de l'émetteur.
- 3 - A la fin des **14** impulsions la LED clignote.

Sur l'émetteur d'origine:

- 1 - Faire **10** impulsions rapides sur une touche de l'émetteur (MENU Réglages).  
La LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement.
- 2 - Pendant que la LED clignote, faire **14** impulsions rapides sur une touche de l'émetteur.
- 3 - A la fin des **14** impulsions la LED clignote. La LED des 2 émetteurs s'arrête alors de clignoter.

### Retour aux réglages d'usine d'un canal d'un émetteur

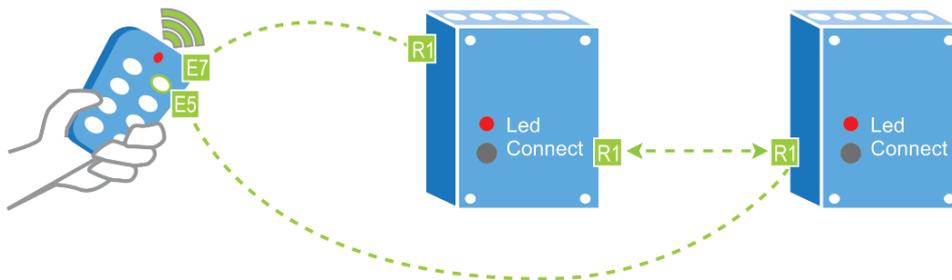
Réglage usine = effacement des connexions de la touche, retour fonction basculement, retour au mode direct.

- 1 - Faire **10** impulsions rapides sur une touche de l'émetteur (MENU Réglages).  
La LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement.
- 2 - Pendant que la LED clignote, faire **15** impulsions rapides sur la touche de l'émetteur à réinitialiser.
- 3 - A la fin des **15** impulsions la LED clignote 5 fois pour confirmer le réglage.

### Retour aux réglages d'usine de la totalité d'un émetteur

- 1 - Faire **10** impulsions rapides sur une touche de l'émetteur (MENU Réglages).  
La LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement.
- 2 - Pendant que la LED clignote, faire **25** impulsions rapides sur une touche de l'émetteur à réinitialiser.
- 3 - A la fin des **25** impulsions la LED clignote pour confirmer le retour aux réglages d'usine de l'émetteur.

## AUGMENTATION DE LA PORTEE PAR AJOUT D'UN RECEPTEUR



- 1 - Créer une liaison radio entre les récepteurs en effectuant **1** impulsion sur le bouton «connect» du premier récepteur (la LED du récepteur se met alors à clignoter), puis faire **1** impulsion sur le bouton «connect» du second récepteur. Les deux récepteurs clignotent 1 fois pour confirmer la connexion.
- 2 - Connecter l'émetteur au récepteur à piloter en effectuant **5** impulsions sur la touche à connecter de l'émetteur (E). Pendant que la LED de l'émetteur clignote faire **1** impulsion sur le bouton «connect» du récepteur (R).
- 3 - Créer un point d'entrée sur le récepteur le plus proche en effectuant **7** impulsions sur la touche programmée de l'émetteur (E), la LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement, faire alors **1** impulsion sur le bouton «connect» du récepteur (R). La LED de l'émetteur et du récepteur s'arrêtent alors de clignoter.

### Fonction d'une touche

| FONCTION    | MTR2000ER               | MTV500ER                | MVR500ER                    |
|-------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Fonction 1* | Éclairage ou Extinction | Variation ou Extinction | Montée ou Arrêt ou Descente |
| Fonction 2  | Non utilisé             | Mémoire éclairage       | Position intermédiaire      |
| Fonction 3  | Éclairage               | Éclairage               | Montée ou Arrêt             |
| Fonction 4  | Extinction              | Extinction              | Descente ou Arrêt           |

\* Réglage d'usine

**Pour modifier la fonction de la touche suivre la procédure suivante:**

- 1 - Faire **10** impulsions rapides sur une touche quelconque de l'émetteur (MENU Réglages).  
La LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement.
- 2 - Pendant que la LED clignote, faire alors **1 à 4** impulsions sur la touche choisie de l'émetteur pour sélectionner la fonction **1 à 4** (voir ci dessus).
- 3 - La LED clignote **1 à 4** fois pour confirmer le réglage.

**TABLEAU RÉCAPITULATIF DES RÉGLAGES DES ÉMETTEURS**

Pour régler un émetteur, il faut d'abord entrer dans le Menu réglages.

Pour cela faire **10** impulsions rapides sur le bouton poussoir connecté à l'E2BP(P)(X) / E4BPP(X): la LED de l'émetteur se met alors à clignoter rapidement.

Pendant que la LED clignote faire le nombre d'impulsions correspondant au réglage souhaité sur la touche à programmer (voir tableau ci-dessous).

| Nb. d'impulsions | Réglages   |
|------------------|--|
|                  | <b>Fonction de la touche</b>   |
| <b>1</b>         | Eclairage/extinction ou montée/arrêt/descente  |
| <b>2</b>         | Mémoire d'éclairage ou position intermédiaire  |
| <b>3</b>         | Eclairage ou montée  |
| <b>4</b>         | Extinction ou descente   |
|                  | <b>Type de commande / Etendue de la touche</b>   |
| <b>5</b>         | Commande directe (4 récepteur maximum)   |
| <b>6</b>         | Commande groupée par «Bus Radio»   |
| <b>33</b>        | Utilisation des émetteurs E2BP(P)(X) / E4BPP(X) (V5* et ultérieures) avec un contact Normalement Fermé (BP NF, automatismes, détecteurs, etc.) |
|                  | <b>Produits concernés par une commande groupée sur le &lt;&lt;Bus Radio&gt;&gt;.</b>   |
| <b>10</b>        | Éclairage ( <i>réglage d'usine</i> )   |
| <b>11</b>        | Volet roulant  |
| <b>20</b>        | Volet roulant et éclairage (V5* et ultérieures)  |
|                  | <b>Copie /RAZ</b>  |
| <b>14</b>        | Copie complète de l'émetteur   |
| <b>15</b>        | RAZ du canal   |
| <b>24</b>        | RAZ Points d'accès / Efface tous les points d'accès au "Bus Radio"   |
| <b>25</b>        | RAZ de l'émetteur / Retour usine de l'émetteur   |
|                  | <b>Fonctions spéciales avec le MTR2000ER(P)(X) uniquement</b>  |
| <b>16</b>        | Mode impulsion du contact MTR2000ER(P)(X) / Le récepteur fait une impulsion de 0.5 secondes  |
| <b>17</b>        | Mode relais du contact MTR2000ER(P)(X) / Le récepteur suit l'état du contact de l'émetteur.  |
| <b>19</b>        | Mode Clignotement MTR2000ER(P)(X) / Envoie un ordre de clignotement (période de 0.5 secondes pendant 30 secondes)                              |

(\*) La version de l'émetteur est inscrite au dos de celui-ci

Retrouver le guide de création et de configuration du Bus Radio ainsi que des informations complémentaires sur les micromodules radio et émetteurs radio en flashant le QRCode ou directement sur [www.yokis.com](http://www.yokis.com).

**GARANTIE:** En sus de la garantie légale instituée par les articles 1641 et suivant le code civil français, ce produit est garanti **5 ans** à compter de sa date de fabrication. L'ensemble du matériel devra avoir été utilisé conformément aux prescriptions qui lui sont propres et à l'usage auquel il est destiné. Le défaut ne devra pas avoir été causé par une détérioration ou un accident résultant de négligence, utilisation anormale ou un mauvais montage. Dans tous les cas, la garantie ne couvre que le remplacement des pièces défectueuses sans aucunes indemnités, préjudice subi et dommages et intérêts ne puissent être réclamés.



Produits fabriqués en France par la Sté Yokis - ZAC Paris Nord II, 94 Rue de la Belle Étoile, 95700 Roissy-en-France  
**Renseignements techniques sur [www.yokis.com](http://www.yokis.com) / 01 55 85 86 87 réservé aux professionnels /**  
**0899 79 79 99 réservé aux particuliers**

**FRANÇAIS****DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, Yokis S.a.s., déclare que les équipements radioélectriques du type :

E2BP (code art. 5454402), E2BPP (code art. 5454413), E2BPPX (code art. 5454414), E4BPP (code art. 5454427), E4BPPX (code art. 5454428), sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

**ITALIANO****DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante, Yokis S.a.s., dichiara che i tipi di apparecchiature radio:

E2BPX (codice art. 5454408), E2BPP (codice art. 5454413), E2BPPX (codice art. 5454414), E4BPP (codice art. 5454427), E4BPPX (codice art. 5454428), sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

**ENGLISH****SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Yokis S.a.s. , declares that the radio equipment types:

E2BPX (item code 5454408), E2BPP (item code 5454413), E2BPPX (item code 5454414), E4BPP (item code 5454427), E4BPPX (item code 5454428), are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

**ESPAÑOL****DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA**

Por la presente, Yokis S.a.s. , declara que los tipos de equipos radioeléctricos :

E2BPX (código 5454408), E2BPP (código 5454413), E2BPPX (código 5454414), E4BPP (código 5454427), E4BPPX (código 5454428), son conformes con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

**DEUTSCH****VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt, Yokis S.a.s., dass die Funkanlagentypen:

E2BPX (Artikelcode 5454408), E2BPP (Artikelcode 5454413), E2BPPX (Artikelcode 5454414), E4BPP (Artikelcode 5454427), E4BPPX (Artikelcode 5454428), der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

**NEDERLANDS****VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaart de fabrikant, Yokis S.a.s., dat de types radioapparatuur :

E2BPX (artikelnr. 5454408), E2BPP (artikelnr. 5454413), E2BPPX (artikelnr. 5454414), E4BPP (artikelnr. 5454427), E4BPPX (artikelnr.5454428), in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.yokis.com](http://www.yokis.com)

**DANSK****FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Hermed erklærer Yokis S.a.s. , at radioudstyrstyperne:

E2BPP (varekode 5454413), E2BPPX (varekode 5454414), E4BPP (varekode 5454427), E4BPPX (varekode 5454428), er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

[www.yokis.com](http://www.yokis.com)

## FRANÇAIS



### **DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.

Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

## ITALIANO



### **DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## ENGLISH



### **DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)**

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## ESPAÑOL



### **DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)**

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos.

Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente.

Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.